

亲子共读精彩故事系列



动物故事

精华版

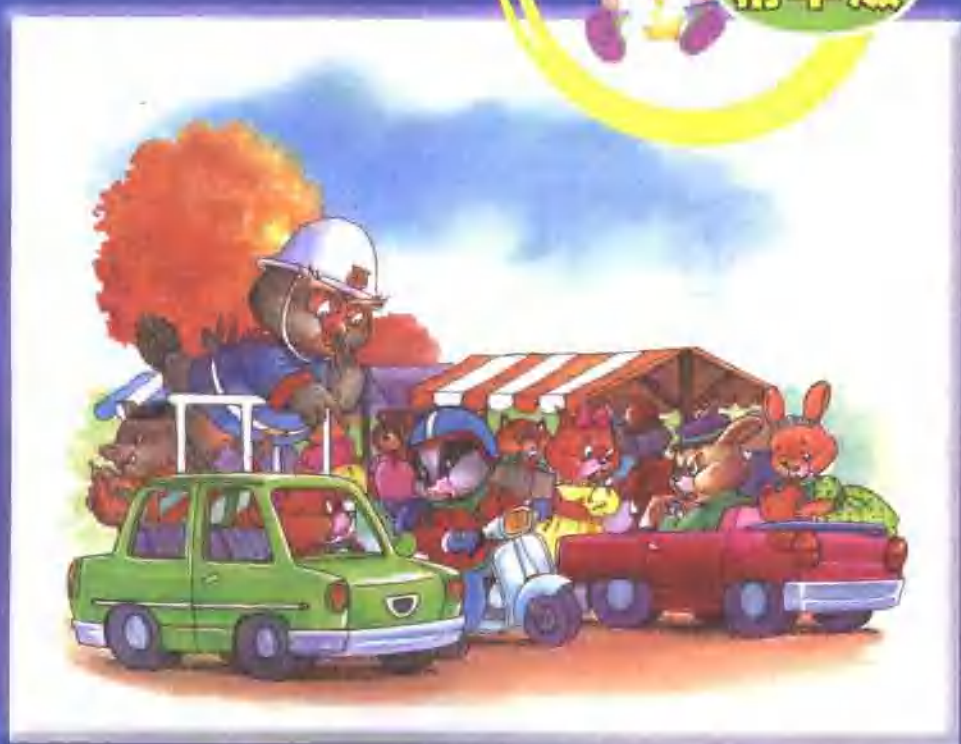


安徽少年儿童出版社

亲子共读精彩故事系列

动物故事

精华版



安徽少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

365 动物故事 (精华版) / (法) 阿姆兰等著; (西) 布斯凯等绘; 陈耐秋译. —合肥: 安徽少年儿童出版社, 2006.1

(亲子共读精彩故事系列)

ISBN 7-5397-2891-4

I. 365 … II. ①阿… ②布… ③陈… III. 儿童文学—故事—作品集—法国—现代 IV. I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 126945 号

著作权登记号: 皖登字 1201135 号

©Editions HEMMA-BELGIUM.

中文简体字版由比利时 EDITIONS HEMMA S.A.

授权安徽少年儿童出版社在中华人民共和国境内独家出版发行

Qīnzǐ Gòngdú Jīngcǎi Gùshi Xīliè Dòngwù Gùshi Jīnghuá Bǎn
亲子共读精彩故事系列·365 动物故事 (精华版)

(法)阿姆兰等/著 (西)布斯凯等/绘
陈耐秋/译

出版者: 安徽少年儿童出版社

出版者地址: 安徽省合肥市跃进路 1 号 邮政编码: 230063

图书发行部电话: (0551)2632113(办公室) 2679983(传真)

发行部网址: www.asfxb.com

E-mail: ahsebwsh@mail.hf.ah.cn

责任编辑: 何军民

封面设计: 祖辉工作室 (zuhuistudio@126.com)

发行者: 安徽少年儿童出版社 新华书店经销

印刷者: 合肥华云印务有限责任公司

版(印)次: 2006 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

开本: 787×1092 1/16

印张: 8 定价: 19.80 元

ISBN 7-5397-2891-4/J·1075

凡本社图书出现倒装、缺页、脱页等质量问题, 本社发行部负责调换

目 录



一 月

- | | |
|-------------------|----|
| 1 祥和的新年 | 1 |
| 2 兔肉粥 | 2 |
| 3 猫和乌鸦成了好朋友 | 3 |
| 4 妄自尊大的公鸡 | 4 |
| 5 猫侦探破案记 | 5 |
| 6 倒霉的厨师 | 6 |
| 7 猫狗之战 | 7 |
| 8 会飞的油煎饼 | 8 |
| 9 兔子埃玛的小店 | 9 |
| 10 金鱼 | 10 |

二 月

- | | |
|------------------|----|
| 1 爱说爱笑的海鸥 | 11 |
| 2 一条非凡的龙 | 12 |
| 3 兔子溜冰 | 13 |
| 4 乌龟登山 | 14 |
| 5 搭免费车的母鸡 | 15 |
| 6 小猴子和清洁工 | 16 |
| 7 小猪过狂欢节 | 17 |
| 8 爱吃巧克力的小猪 | 18 |
| 9 红条纹斑马 | 19 |
| 10 狒狒庆祝狂欢节 | 20 |



三 月

- | | | |
|---|-----------------|----|
| 1 | 一只与众不同的小鸭 | 21 |
| 2 | 海鸥盖兰 | 22 |
| 3 | 两只青蛙 | 23 |
| 4 | 可怜的小种马 | 24 |
| 5 | 吹牛大王小毛驴 | 25 |
| 6 | 鳄鱼 | 26 |
| 7 | 蜗牛雷诺 | 27 |
| 8 | 蒲公英菜汤 | 29 |
| 9 | 莉拉的第一次飞行 | 30 |

四 月

- | | | |
|----|-----------------|----|
| 1 | 愚人节的玩笑 | 31 |
| 2 | 聪明的灰兔 | 32 |
| 3 | 漂亮的萝卜 | 33 |
| 4 | 小比东 | 34 |
| 5 | 小兔子,快跑 | 35 |
| 6 | 一头害怕老鼠的小象 | 36 |
| 7 | 遥远的国家 | 37 |
| 8 | 疯子日 | 38 |
| 9 | 机灵的蜗牛 | 39 |
| 10 | 不要乱跑 | 40 |

五 月

- | | |
|-------------------|----|
| 1 动物们的劳动节 | 41 |
| 2 小毛虫 | 42 |
| 3 没有牙齿的狼 | 43 |
| 4 香水的故事 | 44 |
| 5 棕熊布罗诺 | 45 |
| 6 凶残的狼逃走了 | 46 |
| 7 早起的公鸡 | 47 |
| 8 障碍赛马 | 48 |
| 9 贪嘴的猪 | 49 |
| 10 被蟒蛇吞进了肚子 | 50 |

六 月

- | | |
|-----------------|----|
| 1 绵羊们的新时尚 | 51 |
| 2 医生马丁 | 52 |
| 3 小棕熊 | 53 |
| 4 河马 | 54 |
| 5 单峰驼奥马尔 | 55 |
| 6 小猫的游泳圈 | 56 |
| 7 唱歌的猎人 | 57 |
| 8 奇怪的火箭 | 58 |
| 9 小鼯鼠托比努 | 59 |
| 10 海鸥紧急救援 | 60 |





七 月

- 1 坚固的友谊 61
- 2 红棕色小母牛 62
- 3 出远门的蛞蝓 63
- 4 逃跑的木马 64
- 5 保护色 65
- 6 用音乐问好 66
- 7 假期万岁 67
- 8 蜉蝣丘梅尔 68
- 9 大象表演马戏 69
- 10 两只山雀的爱情故事 70

八 月

- 1 两只怕热的蜗牛 71
- 2 一只跑得飞快的乌龟 72
- 3 一只健壮的小山羊 73
- 4 田鼠阿尔弗 74
- 5 乘火车旅行的两只母牛 75
- 6 兔子多诺万 76
- 7 怕医生的小老虎 77
- 8 从天上掉下来的礼物 78
- 9 蚱蜢小姐 79
- 10 为爱情而心碎 80

九 月

- | | |
|------------------|----|
| 1 小蚂蚁写字 | 81 |
| 2 小狼罗罗交朋友 | 82 |
| 3 小树林里的居民们 | 83 |
| 4 天才小号手海曼 | 84 |
| 5 鸵鸟尼尼 | 85 |
| 6 学跳舞的母牛 | 86 |
| 7 赶集 | 87 |
| 8 大胆的金鱼 | 88 |
| 9 迷路的小猫 | 89 |
| 10 兔子贝贝特 | 90 |

十 月

- | | |
|-------------------|-----|
| 1 一只很难消化的羊羔 | 91 |
| 2 玩杂技的海豹 | 92 |
| 3 马大哈 | 93 |
| 4 会模仿的鹦鹉 | 94 |
| 5 鲸鱼和水母 | 95 |
| 6 彩色乌鸦 | 96 |
| 7 鸵鸟 | 97 |
| 8 有圈套的电冰箱 | 98 |
| 9 小心那只猫 | 99 |
| 10 獭的出版社 | 100 |





十一月

- 1 母山羊泰雪兹 101
- 2 作家河狸 102
- 3 灵巧的跳蚤 103
- 4 不再打盹的猫头鹰 104
- 5 勇敢的箭猪 105
- 6 粉红的小猪 106
- 7 大象的愿望 107
- 8 两只淘气的小熊 108
- 9 很难唤醒 109
- 10 孤独的大雄鹿 110

十二月

- 1 家禽们全醒了 111
- 2 胆大包天的乌龟 112
- 3 冰上的兔子 113
- 4 救冻犬 114
- 5 滑雪大王 115
- 6 好主意 116
- 7 聪明的猪肉商 117
- 8 孤单的鹈鹕 118
- 9 鹿和松鼠 119
- 10 新年舞会 120



1 祥和的新年

xīn nián hǎo zhù nǐ shēn
“新年好！祝你身

tǐ jiàn kāng
体健康！”

qīng chén zài yí gè jiào
清晨，在一个叫

shén qí de sēn lín lǐ dào chù
“神奇”的森林里，到处

dōu shì zhè yàng rè qíng de zhù fú
都是这样热情的祝福。

dòng wù men máng zhe hù zhì wèn hòu tā men hù xiāng wǔ shòu qīn wěn duì fāng de liǎn dàn hái jiāo huàn xiǎo lǐ wù ne
动物们忙着互致问候。他们互相握手，亲吻对方的脸蛋，还交换小礼物呢！

ā tā men xiǎng yào shì rén yě néng xiàng wǒ men zhè yàng bù dǎ zhàng nà gāi duō hǎo ā
“啊！”他们想，“要是人也能像我们这样，不打仗，那该多好啊！”

xū ràng wǒ men qiǎo qiǎo zǒu jìn liǎng zhī
“嘘！”让我们悄悄走进两只

hàn tā de wō lǐ kàn tā men shì zěn me dōng mián
旱獭的窝里，看他们是怎么冬眠的……他们穿着漂亮的灰色毛皮，正睡在床上打呼噜，“呼……呼……”，他们梦见了什么呢？

dì shàng dǎo le xǔ duō jiǔ píng zi zhuō shàng
地上倒了许多酒瓶，桌上摆满了脏兮兮的盘子和吃剩的水果、点心。啊！我明白了，原来，旱獭昨天过节了，今天他们太累在休息。谁说旱獭一直在冬眠呢？





2 兔 肉 粥

ā lì kè shì zhī huī sè de xiǎo yě tù tā kuài lè de shēnghuó zài nóngzhuāng fù jìn de sēn lín lǐ
阿利克是只灰色的小野兔，他快乐地生活在农庄附近的森林里。
dōngtiān lái le xiǎo cǎo kū le ā lì kè méi yǒu chī de tā mào zhe wēi xiǎn zǒu jìn le nóngzhuāng kàn jiàn
冬天来了，小草枯了，阿利克没有吃的。他冒着危险走进了农庄，看见
sān zhī xiǎo bái tù hé yī zhī mǔ jī jī chī de zhèng xiāng tā men yāo qǐng ā lì kè yì qǐ chī
三只小白兔和一只母鸡吃得正香。他们邀请阿利克一起吃。

zhè dùn fàn ā lì kè chī de tài xiāng le nǎ nǐ jiù bié zǒu le liú xià lái hé wǒ men yì qǐ wán
这顿饭阿利克吃得太香了。“那你就别走了，留下来和我们一起玩
ba xiǎo bái tù men rè qíng de yāo qǐng ā lì kè tā zài nóngzhuāng lǐ xìng fú de shēnghuó zhe
吧！”小白兔们热情地邀请阿利克。他在农庄里幸福地生活着。

yī tiān ā lì kè wèn nóngzhuāng de kàn mén rén gǒu de wǎn lǐ zhuāng de shì shén me kàn mén rén
一天，阿利克问农庄的看门人，狗的碗里装的是什 么，看门人
huí dá yí diǎn shèng xià de tù ròu zhōu nà kě shì hěn xiāng de měi wèi a ā lì kè yì tīng sā tuǐ jiù
回答：“一点剩下的兔肉粥，那可是很香的美味啊！”阿利克一听，撒腿就
pǎo cóng cǐ zài yě bù gǎn huí dào nóngzhuāng lǐ lái le
跑，从此再也不敢回到农庄里来了。



3 猫和乌鸦成了好朋友

xiǎomāo fú lì lè pà lěng tā zhàn dòu zhe zhàn zài chuāng qián wài miàn zhèng xià zhe dà xuě tā bù
小猫弗里勒怕冷，他颤抖着站在窗前，外面正下着大雪。他不
xǐ huān dōng tiān yuàn zi lǐ yī piàn xuě bái méi yǒu niǎo méi yǒu huā lián yī zhī cǎng ying dōu méi yǒu tā hěn
喜欢冬天：院子里一片雪白，没有鸟，没有花，连一只苍蝇都没有！他很
gū dān
孤单。

tū rán chuāng hù bèi dī xiǎng le “dā dā dā dā dā dā……”
突然，窗户被敲响了：“笃笃笃，笃笃笃……”

néng jìn lái ma wǒ yòu lěng yòu è yuán lái shì wū yā nǚ wǎ luò
“能进来吗？我又冷又饿！”原来是乌鸦努瓦洛。

xiǎomāo gāo xìng jí le yīn wéi yǒu rén lái pèi tā le tā dǎ kāi chuāng hù nǚ wǎ luò zǒu le jìn
小猫高兴极了，因为有人来陪他了。他打开窗户，努瓦洛走了进
lái bié hài pà wǒ bù huì chī nǐ de
来。“别害怕，我不会吃你的。

zhè lǐ hái yǒu yī diǎn dàn gāo hé niú nǎi
这里还有一点蛋糕和牛奶，
nǐ chī ba xiè xiè nǐ wū yā
你吃吧。”“谢谢你。”乌鸦
shuō dào le xià tiān wǒ huì dài xǔ
说，“到了夏天，我会带许
duō hǎo chī de qiū yīn gěi nǐ
多好吃的蚯蚓给你。”

wǒ bù xǐ huān chī qiū yīn wǒ
“我不喜欢吃蚯蚓，我

xǐ huān chī lǎo shǔ xiǎomāo shuō
喜欢吃老鼠。”小猫说，
bù guò wǒ hái shì yào xiè xiè nǐ wǒ
“不过我还是要谢谢你，我
gāng cái gū lín lín de yī gè rén nǐ
刚才孤零零的一个人，你
lái le wǒ jiù yǒu rén wán le nǐ míng
来了我就有人玩了。你明
tiān hái yào lái a cóng nà tiān qǐ
天还要来哟！”从那天起，
xiǎomāo hé wū yā chéng le hǎo péng you
小猫和乌鸦成了好朋友。





4 妄自尊大的公鸡

gōng jī yī xī ěr yī dǎ míng dà jiā dōu dé qǐ chuáng tā hěn dé yì yú shì tā jīng cháng duì mǔ
公鸡伊西尔一打鸣，大家都得起床，他很得意。于是，他经常对母
jī men fā hào shì lìng huī mǔ jī nǐ gàn zhè ge bái mǔ jī bié nà yàng gàn
鸡们发号施令：“灰母鸡，你干这个；白母鸡，别那样干！”

mǔ jī men jué dìng duǒ dào gǒu wō lǐ qù ràng tā zhǎo bù zhǎo yī xī ěr xiǎng fā hào shì lìng kě shì
母鸡们决定躲到狗窝里去，让他找不着。伊西尔想发号施令，可是
yī zhī mǔ jī yě zhǎo bù dào tā rán tā kàn dào yī zhī māo shuì zài tài yáng dī xià jiù zhuō le tā yī kǒu
一只母鸡也找不到。突然，他看到一只猫睡在太阳底下，就啄了他一口，
shuō kuài qǐ lái dà lǎn chóng māo měng de tiào le qǐ lái hěn hěn de bō diào le yī xī ěr de wěi ba
说：“快起来，大懒虫！”猫猛地跳了起来，狠狠地拔掉了伊西尔的尾巴。
cóng cǐ yǐ hòu yī xī ěr zài yě bù gǎn fā hào shì lìng mǔ jī men yě kě yǐ zài yuàn zi lǐ liú da le
从此以后，伊西尔再也不敢发号施令，母鸡们也可以在院子里溜达了。





5 猫侦探破案记

dòng wù jīng chá dōu shì yǒu gǒu lái dāng de dàn
动物警察都是由狗来当的，但
zuì zuì yǒu míng de jīng chá què bù shì gǒu ér shì yī zhī
最最有名的警察却不是狗，而是一只
jiào zuǒ ěr bā de māo zuǒ ěr bā hái bù shì jīng chá de
叫佐尔巴的猫。佐尔巴还不是警察的
shí hòu xiǎng bào míng cān jiā kǎo shì jié guǒ bèi tuī le
时候，想报名参加考试，结果被退了
huí lái yīn wèi tā bù shì gǒu dàn tā bù sǐ xīn jiù
回来，因为他不是狗。但他不死心，就
zhuāng bàn chéng gǒu de mú yàng jié guǒ mén mén kǎo shì
装扮成狗的模样，结果门门考试
dōu hé gé zuǒ ěr bā jiē shǒu de dì yī gè àn zǐ jiù
都合格。佐尔巴接手的第一个案子就
hěn shén mì yī gè méng miàn dà dào tóu le sōng shǔ
很神秘：一个蒙面大盗偷了松鼠

wáng hòu de quán tǎo shǒu shì zuǒ ěr bā hěn kuài jiù zhuā zhù le nà ge méng miàn dà dào yī zhī lǎo
王后的全套首饰……佐尔巴很快就抓住了那个蒙面大盗——一只老
shǔ zài qīng gōng huì shàng zuǒ ěr bā lù le xiàn dāng sōng shǔ wáng hòu gěi tā bié shàng jiǎng zhāng shí tā gāo
鼠。在庆功会上，佐尔巴露了馅。当松鼠王后给他别上奖章时，他高
xīng de wáng le wéi zhuāng miāo miāo
兴得忘了伪装，喵喵

dà jiào le qǐ lái bú
地叫了起来。不
guò tā hái shì liú zài
过，他还是留在
le jīng chá duì wú zhōng
了警察队伍中，
jǐ nián hòu hái dāng shàng
几年后还当上
le jīng chá jú zhǎng ne
了警察局长呢。





6 倒霉的厨师

luó sī zuàn zǐ shì yī tóu fēn hóng sè de xiǎo zhū tā hěn tān chī kě zì jǐ yòu bù huì zuò jīn tiān
“螺丝钻子”是一头粉红色的小猪，他很贪吃，可自己又不会做。今天，
tā jué dìng zhào zhè shū shàng xiě de zuò yī fèn dàn gāo tā hěn kuài jiù zuò hǎo le rán hòu yòng kǎo xiāng kǎo le
他决定照着书上写的，做一份蛋糕。他很快就做好了，然后用烤箱烤了
qǐ lái
起来。

ā zhōng yú chéng gōng le luó sī zuàn zǐ yáng yáng dé yì tū rán chú fáng lǐ chuán lái
“啊！终于成功了。”“螺丝钻子”洋洋得意。突然，厨房里传来
yī zhēn bào zhà shēng dàn gāo bào zhà le qiáng shàng zhān mǎn le qiǎo kè lǐ wǎn chū shàng yě shì bān bān diǎn diǎn
一阵爆炸声：蛋糕爆炸了！墙上粘满了巧克力，碗橱上也是斑斑点点
de miàn jīng liǎng gè wǎn hé yī gè pǎn zǐ yě bèi dǎ suì le luó sī zuàn zǐ shēn shàng dào chù shì zāng mā
的面浆，两个碗和一个盘子也被打碎了。“螺丝钻子”身上到处是脏，妈
ma hǎo bù róng yì cái rèn chū le tā nǐ shuō
妈好不容易才认出了他。你说，
tā yǐ hòu hái huì zuò fàn ma
他以后还会做饭吗？



7 猫狗之战



hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián yí gè hán lěng de dōng tiān suǒ yǒu
很久很久以前，一个寒冷的冬天，所有
de dòng wù dōu gǎn dào yòu lěng yòu é dà jiā dōu zài xún zhǎo yí
的动物都感到又冷又饿。大家都在寻找一
gè néng bì hán de dì fang hǎo ràng zì jǐ nuǎn hua nuǎn hua zhēn
个能避寒的地方，好让自己暖和暖和。真
qiǎo yí qún gǒu hé yí qún māo tóng shí fā xiàn le yí gè shān dòng
巧，一群狗和一群猫同时发现了一个山洞。

shì wǒ dì yí gè fā xiàn de yīng gāi yòng wǒ de míng zì
“是我第一个发现的，应该用我的名字
mìng míng wǒ men hái yào zhù zài zhè lǐ māo wáng shuō
命名。我们还要住在这里。”猫王说。

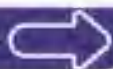
bù xíng gǒu wáng shuō wǒ bǐ nǐ xiān dào
“不行。”狗王说，“我比你先到……”

nà me wǒ men zhǐ hǎo yòng zhàn zhēng jiě jué le māo
“那么我们只好用战争解决了。”猫
wáng jǐng gào shuō
王警告说。

zhàn zhēng lì kè bào fā bìng qiě yì zhí chí xù dào jīn
战争立刻爆发，并且一直持续到今

tiān méi yǒu rèn hé yí duì dòng wù xiàng māo hé gǒu zhè yàng chóu hèn rú cǐ zhī shēn jīn tiān rén men zhǎo dào
天。没有任何一对动物像猫和狗这样，仇恨如此之深。今天，人们找到
le nà ge zhù míng de shān dòng tā hěn kuān chǎng
了那个著名的山洞，它很宽敞，
néng róng xià suǒ yǒu de māo hé gǒu tā men zhī jiān de
能容下所有的猫和狗。他们之间的
zhàn zhēng zhēn shì háo wú yì yì zhǐ yào zài dǎ zhàng
战争真是毫无意义。只要在打仗
qián duō xiǎng xiāng bēi jù jiù kě yǐ
前多想想，悲剧就可以
bì miǎn
避免。





8 会飞的油煎饼

tiān shàng xià zhe yǔ xiǎo māo mǐ nī tè gǎn dào hén wú liǎo yīn wèi tā méi fǎ chū mén la
天上下着雨，小猫米妮特感到很无聊，因为她没法出门啦……

wǒ men lái zuò yóu jiān jī dàn báo bǐng zěn me yàng mā ma shuō
“我们来做油煎鸡蛋薄饼怎么样？”妈妈说。

zhēn shì gé hǎo zhǔ yì wǒ lái bāng nǐ zuò mǐ nī tè shuō
“真是个好主意，我来帮你做。”米妮特说。

mā ma bǎ miàn fěn jī dàn hé niú nǎi bān yún hòu zuò chéng miàn tuán jiē zhe bǎ miàn tuán fàng jìn guō lì
妈妈把面粉、鸡蛋和牛奶拌匀后做成面团，接着把面团放进锅里。

miàn tuán de yī miàn jiān shú
面团的一面煎熟

hòu mǐ nī tè shuō wǒ
后，米妮特说：“我

néng shì shì jiān lìng yī miàn
能试试煎另一面

ma tā yòng chān zi tiāo
吗？”她用铲子挑

qǐ miàn tuán hēi báo bǐng
起面团。嘿！薄饼

fēi chū chuāng hu kòu zài yā
飞出窗户，扣在鸭

zi ào sī kǎ de tóu shàng
子奥斯卡的头上。

nǐ dài le yī dǐng
“你戴了一顶

piào liang de mào zi mǐ
漂亮的帽子。”米

nī tè duì ào sī kǎ shuō
妮特对奥斯卡说，

ér qiě tā hěn xiāng
“而且它很香！”

